

ACT ADIȚIONAL nr.2

la Regulamentul Campaniei "30 de zile banii înapoi"

autentificat sub numărul 216/27.01.2017 de către notar public Traistaru Ionel, modificat prin Actul Adicional autentificat sub numărul 561/02.03.2017 de către notar public Traistaru Ionel

Organizatorul Campaniei Promoționale **"30 de zile banii înapoi "** este Societatea ARCTIC S.A., persoană juridică română, cu sediul în Orașul Găești, strada 13 Decembrie numărul 210, județul Dâmbovița, înregistrată la Oficiul Registrului Comerțului de pe lângă Tribunalul Dâmbovița sub numărul J15/253/09.01.1991, Cod Unic de Înregistrare 933930 din data de 30.11.1992, reprezentată legal de Director General Nihat Bayız prin mandatar Gabriela Geana.

- Având în vedere dispozițiile Regulamentului **"30 de zile banii înapoi"**, și anume: *"Organizatorul își rezervă dreptul de a modifica Regulamentul, precum și dreptul de a suspenda și/sau înceta desfășurarea Campaniei, având obligația de a anunța publicul în mod oficial, în aceeași manieră în care a fost făcută și informarea inițială, precum și de a actualiza prezentul Regulament înainte de intrarea în vigoare a modificărilor. Astfel de modificări vor fi făcute publice cu cel puțin 24 (douăzeci și patru) de ore înainte de intrarea lor în vigoare."*
- Având în vedere decizia Organizatorului de a prelungi perioada de desfășurare a Campaniei până la data de 31 Ianuarie 2018;

În temeiul prevederilor Regulamentului **"30 de zile banii înapoi "**, Organizatorul decide:

Art.1. Prin prezentul Act Adicional se modifică și se completează art.3 din cuprinsul Regulamentului în sensul ca se prelungește perioada inițială de desfășurare a Campaniei, până la data de 31 Ianuarie 2018, după cum urmează:

„3. Obiectul Regulamentului

*Obiectul prezentului Regulament îl constituie stabilirea condițiilor în care beneficiarii finali, persoane fizice, pot beneficia de restituirea contravalorii în urma returnării produselor marca Arctic, achiziționate în perioada **01 Februarie 2017, ora 00:00:00 – 31 Ianuarie 2018 , ora 23:59:59 inclusiv**, din magazinele care le comercializează la nivel național.*

Oricărui produs electrocasnic marca Arctic vândut după data de 31 Ianuarie 2018, ora 24:00 nu i se va aplica prezentul Regulament și nu va fi luat în considerare de Organizator."

Art.2. Prezentul Act Adițional face parte integrantă din Regulamentul Campaniei "**30 de zile banii inapoi**", autentificat sub numărul 216/27.01.2017 de către notar public Traistaru Ionel, modificat prin Actul Adițional autentificat sub numărul 561/02.03.2017 de către notar public Traistaru Ionel, pe care îl modifica și îl completează în mod corespunzător, celelalte articole ale acestuia rămânând neschimbate.

Modificarea și actualizarea Regulamentului Campaniei "**30 de zile banii inapoi**", prin prezentul Act Adițional va produce efecte începând cu data de 15 iunie 2017.

Regulamentul Campaniei "**30 de zile banii inapoi**", astfel cum a fost modificat conform celor de mai sus, va avea următorul conținut :

" REGULAMENTUL CAMPANIEI

" 30 de zile banii inapoi "

1. ORGANIZATORUL și REGULAMENTUL OFICIAL AL CAMPANIEI

Organizatorul Campaniei este societatea **ARCTIC S.A.**, cu sediul în Gaesti, str. 13 Decembrie nr.210, jud. Dambovită, înregistrată la Oficiul Registrului Comerțului sub nr. J15/253/1991, CUI RO933930, reprezentată de Director General Nihat Bayız prin mandatar conventional Gabriela Geana, denumită în continuare "**Organizatorul**",

Campania se va desfășura conform prevederilor prezentului Regulament (denumit în continuare "**Regulamentul**") obligatoriu pentru toți participanții. Regulamentul este întocmit și va fi făcut public conform legislației aplicabile din România prin publicarea pe website-ul www.arctic.ro/30zile, fiind disponibil în mod gratuit oricărui participant.

Organizatorul își rezervă dreptul de a modifica Regulamentul, precum și dreptul de a suspenda și/sau înceta desfășurarea Campaniei, având obligația de a anunța publicul în mod oficial, în aceeași manieră în care a fost făcută și informarea inițială, precum și de a și actualiza prezentul Regulament înainte de intrarea în vigoare a modificărilor. Astfel de modificări vor fi făcute publice cu cel puțin 24 (douăzeci și patru) de ore înainte de intrarea lor în vigoare.

2. Denumire. Locul desfășurării.

Regulamentul poartă denumirea "30 de zile banii inapoi" , Campania desfasurandu-se prin retelele nationale de magazine care comercializeaza produse electrocasnice marca Arctic.

3. Obiectul Regulamentului

Obiectul prezentului Regulament il constituie stabilirea conditiilor in care beneficiarii finali, persoane fizice, pot beneficia de restituirea contravalorii in urma returnarii produselor marca Arctic, achizitionate in perioada **01 Februarie 2017 , ora 00:00:00 - 31 Ianuarie 2018, ora 23:59:59**, inclusiv , din magazinele care le comercializeaza la nivel national.

Oricarui produs electrocasnic marca Arctic vandut dupa data de 31 Ianuarie 2018, ora 24:00 nu i se va aplica prezentul Regulament si nu va fi luat in considerare de Organizator.

4. Dreptul și condițiile de participare

La aceasta Campanie poate participa orice persoana fizica, cu domiciliul in Romania, cu varsta de peste 18 ani.

Produsele participante la Campanie reprezinta toate produsele electrocasnice marca Arctic din categoriile participante la campanie, respectiv: aparate frigorifice, masini de spalat rufe, masini de spalat vase, plite si cuptoare incorporabile, aragaze si hote, cuptoare electrice care au fost achizitionate din oricare dintre magazinele care comercializeaza aceste categorii de produse electrocasnice, la nivel national.

Regulamentul nu se adreseaza clientilor persoanelor juridice.

Participarea la Campanie implica cunoasterea si acceptarea integrala, expresa si neechivoca a acestui Regulament.

5. MODUL DE DESFASURARE

5.1. Solicitarea de retur

Pentru a putea beneficia de returnarea produselor achizitionate, beneficiarii finali trebuie sa solicite returul telefonic, apeland Call Center-ul Organizatorului la numarul scurt *9010(tarif standard in retelele nationale), in termen de cel mult 30 (treizeci) de zile de la data achizitiei produsului, data ce se afla inscrisa pe factura/bonul de achizitie. Urmare a inregistrarii solicitarii de retur, beneficiarul final va primi un numar de inregistrare care trebuie transmis reprezentantului Arctic S.A., in momentul ridicarii produsului.

Cu ocazia inregistrarii solicitarii, beneficiarul final va transmite informatii cu privire la locul si data la care reprezentantul Arctic S.A. se va deplasa pentru inspectarea produsului supus solicitarii de retur. In cazul in care, potrivit informatiilor transmise telefonic, solicitarea nu se

incadreaza in conditiile prevazute de prezentul Regulament, se va inregistra si comunica refuzul cererii de retur.

De asemenea, solicitarea de retur va fi refuzata daca beneficiarul final al produsului nu va prezenta documentul fiscal de achizitie la data inspectarii produsului sau daca se va constata ca acest document nu respecta conditiile prevazute de prezentul Regulament (data facturarii si emitentul facturii).

Returul se va face exclusiv pe baza solicitarii de retur aprobate si doar personal beneficiarului final care a achizitionat produsul initial in urma legitimarii acestuia, pe baza unui act de identitate (carte de identitate, pasaport sau permis de conducere). Aprobarea consta in verificarea si confirmarea data de reprezentantul Arctic S.A. la momentul deplasarii la beneficiarul final.

Preluarea produsului aprobat ca retur de la beneficiarul acestuia se va efectua in termen de cel mult 10 (zece) zile lucratoare de la data inregistrarii cererii, in baza unui Proces Verbal de predare-primire (formular de retur) si a cererii de restituire a contravalorii produsului electrocasnic, intocmite intre reprezentantul Arctic S.A. si beneficiarul produsului.

Categoriile de produse care nu pot fi returnate sunt următoarele:

- a) Produsele care, chiar daca sunt sigilate, au suferit deteriorari in urma expunerii la radiatii solare, acizi, intemperii, socuri mecanice, campuri electromagnetice etc.;
- b) Produsele care prezinta zgarieturi, lovituri. Produsele nu trebuie sa prezinte nicio urma de deteriorare estetica.
- c) Produsele achizitionate cu discount din cauza unor defecte estetice;
- d) Produsele care au fost achizitionate printr-un sistem de rate;
- e) Produse care au suferit reparatii;
- f) Produsele carora le lipsesc accesoriile originale care au însoțit produsul la momentul achizitionarii;
- g) Lipsa etichetelor de identificare de pe produse atrage refuzul de returnare a produselor.

Documentele ce trebuie prezentate pentru a putea beneficia de prezentul Regulament sunt următoarele:

- a) numarul de inregistrare primit ca urmare a solicitarii de retur facuta catre Call Center-ul Organizatorului;
- b) documentul fiscal de achizitie in original (bon fiscal/ factura fiscala/ chitanta);
- c) Certificatul de garantie in original;
- d) in situatia in care se va solicita returnarea contravalorii produsului intr-un cont bancar, clientul va trebui sa prezinte fie o adresa oficiala din partea bancii, fie un extras de cont semnat si stampilat de banca, continand confirmarea codului IBAN, fara nicio alta informatie legata de solduri si tranzactii bancare;
- e) in situatia in care clientul ce solicita returnarea contravalorii produsului, nu detine un cont bancar, returnarea contravalorii se va face prin mandat postal la adresa indicata pe formularul de retur, la care se ataseaza si o copie a cartii de identitate, certificand astfel domiciliul clientului;

f) in situatia in care clientul nu detine cont bancar si nici nu locuieste la adresa de domiciliu, avand mentiunea resedintei/locuintei secundare pe actul de identitate si solicita restituirea contravalorii la aceasta adresa, clientul va trebui sa prezinte o copie a cartii de identitate dar si a mentiunii resedintei (viza de resedinta sau flotant).

Transportul

Asigurarea transportului pentru returul aprobat și costurile aferente acestuia, sunt în sarcina ARCTIC S.A.

Limitari ale returnarii produselor

In baza prezentului Regulament, un singur beneficiar final are dreptul la cel mult 2 (doua) retururi pe perioada Campaniei.

5.2. Returnarea contravalorii

In cazul in care beneficiarul final opteaza pentru restituirea contravalorii produsului si solicitarea de retur a fost aprobata pe baza conditiilor din prezentul Regulament, suma reprezentand contravaloarea produsului returnat (inscrisa pe documentul fiscal de achizitie) va fi disponibila in maximum 20 (douazeci) de zile lucratoare de la data efectuarii returului.

In situatia in care se va solicita returnarea contravalorii produsului intr-un cont bancar, beneficiarul final va trebui sa prezinte fie o adresa oficiala din partea bancii, fie un extras de cont semnat si stampilat de banca, continand confirmarea codului IBAN.

In situatia in care beneficiarul final ce solicita returnarea contravalorii produsului, nu detine un cont bancar, returnarea contravalorii se va face prin mandat postal la adresa indicata pe formularul de retur, la care se ataseaza si o copie a cartii de identitate, certificand astfel domiciliul beneficiarului final.

In situatia in care beneficiarul final nu detine cont bancar si nici nu locuieste la adresa de domiciliu, avand mentiunea resedintei/locuintei secundare pe actul de identitate si solicita returnarea contravalorii la aceasta adresa, beneficiarul final va trebui sa prezinte o copie a cartii de identitate dar si a mentiunii resedintei (viza de resedinta/flotant).

6. Litigii

Eventualele litigii aparute intre ARCTIC S.A. si beneficiarii produselor se vor rezolva pe cale amiabila sau, in cazul in care aceasta nu va fi posibila, litigiile vor fi solutionate de instantele judecatoresti romane competente.

7. Prelucrarea datelor cu caracter personal

Prin participarea la această Campanie, participanții persoane fizice declară că sunt de acord ca datele lor personale să fie prelucrate de Organizator. Organizatorul se obligă să respecte drepturile participanților persoane fizice prevăzute în Legea 677/ 2001: dreptul la informare, dreptul de acces la date, dreptul de intervenție asupra datelor, dreptul de opoziție, dreptul de a nu fi supus unei decizii individuale și dreptul de a se adresa justiției.

Organizatorul asigură confidențialitatea datelor cu caracter personal prelucrate în conformitate cu acordul exprimat de participant și conform prevederilor legale.

ARCTIC S.A. prelucrează următoarele date cu caracter personal furnizate de participanți: serie și număr CI/BI, numele și prenumele cumpărătorului, adresa de domiciliu, locul nașterii, sex, adresa de e-mail, număr telefon, CNP, cont bancar.

Datele sunt prelucrate pentru scopul: executarea obligațiilor prevăzute în prezentul Regulament al Campaniei, organizarea și desfășurarea Campaniei, identificarea ca participant la Campaniei pentru ridicarea produsului, restituirea contravalorii produsului, în scopul îndeplinirii obligațiilor fiscale, în scop probatoriu în legătura cu activitățile de mai sus și de arhivare: stocarea de date cu caracter personal menționate la scopurile de mai sus, în vederea menținerii evidențelor legate de activitățile desfășurate, pentru protejarea drepturilor în justiție și exercitarea altor drepturi conform legii.

De asemenea, având în vedere mecanismul de desfășurare al Campaniei promotionale, Organizatorul prelucrează, pe baza consimțământului liber exprimat, datele cu caracter personal din cuprinsul actului de identitate (BI/CI,) codul IBAN) ale clienților finali, solicitanți ai restituirii contravalorii.

Datele vor fi dezvăluite persoanei vizate și Organizatorului Arctic S.A. Datele cu caracter personal colectate în cadrul acestei Campanii vor fi dezvăluite către terți, doar în cazul în care Organizatorul trebuie să respecte obligațiile impuse de legislația în vigoare.

Fiecare participant are dreptul de a solicita excluderea din baza de date a organizatorului Arctic S.A. trimițând o cerere scrisă, datată și semnată la adresa din Găești, str.13 Decembrie nr. 210, județul Dâmbovița sau prin email la adresa privacy@arctic.ro.

La cererea participanților, persoane fizice, adresată în scris Organizatorului, acesta se obligă:

- Să confirme solicitantului dacă prelucrează sau nu date personale, în mod gratuit pentru o solicitare pe an;
- Să rectifice, actualizeze, blocheze, șteargă sau transforme date anonime, în mod gratuit, datele a căror prelucrare nu este conformă dispozițiilor Legii nr. 677/2001 privind protecția persoanelor cu privire la prelucrarea datelor cu caracter personal și libera circulație a acestor date;
- Să înceteze prelucrarea datelor personale ale solicitantului.

Durata prelucrării datelor va fi determinată de momentul exercitării dreptului la opoziție a beneficiarului final, dar nu mai târziu de momentul încheierii operațiunilor de prelucrare în scopurile declarate în prezentul Regulament.

Prevederile prezentei Sectiuni se completeaza in mod corespunzator cu Politicile Arctic S.A de prelucrare date cu caracter personal si confidentialitate, care se regasesc in sectiunea "Termeni si conditii" de pe site-ul www.arctic.ro/30zile ."

8. Modificarea/Întreruperea aplicarii Regulamentului

Regulamentul poate fi modificat si completat unilateral de catre Organizator, oricand pana la decizia de incetare a aplicarii.

Dispozitii finale

Incepand cu data de 01 Februarie 2017 Regulamentul Campaniei promotionale „Cumpara Arctic relaxat! 30 de zile – Banii inapoi garantat”, autentificat sub numarul 1147/27 Iunie 2014 de catre notar public Traistaru Ionel, precum si toate Actele Aditionale subsecvente acestuia inceteaza.

Regulamentul este disponibil in mod gratuit pe site-ul www.arctic.ro/30zile, precum si in magazinele care comercializeaza produsele marca Arctic participante la Campanie.

Orice contestare sau reclamatie având ca obiect acest Regulament poate fi depusă la adresa: Arctic S.A, Găești, str.13 Decembrie nr. 210, județul Dâmbovița sau pe e-mail la adresa contact@arctic.ro , precum si la numerele de telefon *9010.

Organizatorul isi rezerva dreptul de a modifica oricare din condițiile stabilite în prezentul Regulament, precum si dreptul de a modifica prezenta oferta, în orice moment, cu publicarea modificarilor in cauza pe site-ul www.arctic.ro/30zile si inserarea acestora in Regulamentele puse la dispozitia cumparatorilor in magazine."

ORGANIZATOR

Societatea ARCTIC S.A.

Reprezentata de Director General Nihat Bayız

prin mandatar Gabriela Geana

ANEXA NR. 1.

FORMULAR DE RESTITUIRE CONTRAVALOARE PRODUS CONFORM REGULAMENTULUI CAMPANIEI
" 30 de zile banii inapoi "

1. Date generale:

Nume si prenume:

.....

Adresa/Telefon:

.....

Numar inregistrare:

.....

Model produs/Serie:.....

Factura/Data factura:

.....

Alte mentiuni:

.....

Declar ca prin semnarea prezentului formular, am luat la cunostinta de Regulamentul Campaniei
"30 de zile banii inapoi" si sunt de acord cu acesta.

Completarea acestui formular nu acopera singura restituierea contravalorii.

2. Proces verbal de predare-primire a produsului conform numarului de inregistrare:

Subsemnatul..... domiciliat in
....., la adresa predau
reprezentantului Arctic S.A. :....., produsul model.....
....., seria....., in vederea restituirii contravalorii
produsului, conform facturii nr./....., in valoare de
.....(cu TVA inclus). Aparatul prezinta/nu prezinta zgarieturi/lovituri exterioare; are/nu are
toate documentele disponibile; are/nu are toate accesoriile care au insotit produsul.

Am predat,

Nume si prenume:

Semnatura:

Am primit,

Nume si prenume:

Semnatura si stampila:

3. Cerere restituire contravaloare:

Subsemnatul.....domiciliat in, CI seria.....,
nr....., eliberata de, la data de.....,
CNP....., solicit virarea sumei de.....RON, reprezentand
contravaloarea produsului....., produs pe care il returnez conform
Regulamentului Campaniei “ _____ ”, pe motivul
....., in contul IBAN nr. RO....., deschis la
banca..... Pe numele.....

Data:...../...../.....
.....

Semnatura client:

Aprobat
Manager Service

Aprobat
Director Financiar

4. FORMULAR CONSIMTAMANT ACORD PRIVIND

PRELUCRAREA DATELOR PERSONALE

Arctic și-a asumat în permanență angajamentul de a proteja confidențialitatea și securitatea datelor cu caracter personal și de a folosi aceste date strict în concordanță cu prevederile legale, în scopuri legitime și asigurând că folosirea datelor este proporțională și adecvată prin raportare la scopurile de prelucrare.

Arctic prelucrează datele dvs. cu caracter personal pe care le furnizați în cadrul campaniei „30 de zile banii înapoi”, respectiv:

- nume și prenume, telefon, e-mail, adresa (domiciliu/reședință), copie CI.

În plus, Arctic prelucrează date constând în codul numeric personal și seria și numărul actului de identitate, cont bancar.

Scopurile prelucrării:

- pentru identificarea dumneavoastră, în calitate de participant la Campanie;
- pentru conformarea cu cerințele legislației fiscale;
- pentru a putea beneficia de restituirea contravaloarei produsului electrocasnic, conform prevederilor Regulamentului;
- în scop probatoriu în legătura cu activitățile de mai sus și de arhivare: stocarea de date cu caracter personal menționate la scopurile de mai sus, în vederea menținerii evidențelor legate de activitățile desfășurate, pentru protejarea drepturilor în justiție și exercitarea altor drepturi conform legii.

Furnizarea datelor este necesară pentru realizarea activităților de mai sus iar un refuz în acest sens ne-ar putea împiedica să realizăm aceste activități.

Sunteți de acord ca datele dumneavoastră cu caracter personal să fie prelucrate și pentru scop de reclamă, marketing și publicitate, activități de promovare a produselor și serviciilor Arctic, desfășurarea altor campanii promoționale, transmiterea de newslettere (buletine informative), de urmărire și monitorizare a vânzărilor și comportamentului consumatorului, crearea și menținerea unei baze de date în acest scop, inclusiv pe căi electronice: e-mail, telefon, sms, în condițiile legii?

☐ Da

☐ Nu

Refuzul prelucrării datelor dumneavoastră personale în alte scopuri decât cele care vizează exclusiv campania „30 de zile banii înapoi” nu va conditiona sau influența în vreun mod posibilitatea dumneavoastră de a primi conform Campaniei promoționale contravaloarea produsului achiziționat.

Doriți să primiți informații despre produsele, serviciile, evenimentele etc. oferite de Arctic S.A., societățile din grupul Arctic.

☐ Da

☐ Nu

În măsura în care doriți să primiți informații, facem și următoarele precizări:

datele dvs. vor putea fi dezvăluite de Arctic către alte entități (parteneri, contractuali, furnizori de servicii, alte companii din același grup și autorităților publice) precum și dvs. ca persoană vizată. Datele dvs. pot fi transferate în străinătate în același scop, către Uniunea Europeană și din afara Uniunii Europene/Zonei Economice Europene. Pentru lista completa a țărilor către care se transferă datele dvs. cu caracter personal, vă rugăm să ne contactați la detaliile de contact de mai jos.

Conform legii, beneficiați de drepturi pentru protecția datelor cu caracter personal, în special:

dreptul de a fi informat cu privire la identitatea operatorului și a reprezentantului, scopul în care se va realiza prelucrarea datelor, orice alte informații legate de drepturile prevăzute în prezenta lege;

- dreptul acces la date;
- dreptul de intervenție asupra datelor;
- de a nu fi supus unei decizii individuale;
- dreptul de a vă opune prelucrării datelor personale care vă privesc și de a solicita rectificarea, actualizarea ori ștergerea datelor a căror prelucrare este contrară legii (în caz de marketing direct, oricând, în mod gratuit și fără nici o justificare).
- dreptul de a vă adresa justiției în cazul în care s-au constatat încălcări ale legislației în materie.

De asemenea, vă informăm că vă puteți exercita, în mod gratuit și următoarele drepturi:

- să vă se confirme conform legii, faptul că datele personale sunt sau nu prelucrate;

- sa interveniti asupra datelor transmise;
- sa va opuneti prelucrării datelor
- sa solicitati stergerea datelor, cu exceptia situatiilor prevazute de lege.

Pentru exercitarea acestor drepturi, vă puteți adresa cu o cerere scrisă, datată și semnată la Arctic Găești, str. 13 Decembrie nr. 210, județul Dâmbovița sau trimittand un e-mail la adresa de e-mail privacy@arctic.ro.

De asemenea, vă puteți adresa Autorității Naționale de Supraveghere a Prelucrării Datelor cu Caracter Personal, precum și justiției.

Durata prelucrării datelor va fi determinat de momentul exercitării dreptului dumneavoastră la opoziție, în condițiile art. 15 alin. 2 din legea 677/2001, dar nu mai târziu de momentul încheierii operațiunilor de prelucrare în scopurile declarate în prezentul acord.

Pentru mai multe informații, vă rugăm să consultați website-ul www.arctic.ro secțiunea „Termeni și condiții” și „Politica de prelucrare a datelor cu caracter personal”.

Dacă unele din datele dvs. sunt incorecte, vă rugăm să ne anunțați cât mai curând posibil.

Prin semnarea acestui formular, sunteți de acord cu prelucrarea datelor dvs. cu caracter personal, conform celor de mai sus.

Vă mulțumim.

[nume și prenume, dată, semnătură]

